FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY ... / POPULATION—NOM...}

Province British Columbia, District No. 8 Comox-Atlin, Sub-District No. Skeena,

Nominal return of living persons by / Recensement des vivants par ... Indian Agent.

Page No. 16

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Enumeration District / Division de recensement No. ... In the {Town, Village, Township or Parish / Ville, village, canton ou paroisse} of Port Simpson, Metlakatla Indian village.

Page No. 16

Dwelling House	Family	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			DEGREE OF ABILITY TO SPEAK THE ENGLISH LANGUAGE. / DEGRÉ DE CAPACITÉ DE PARLER LA LANGUE ANGLAISE				RACE OR PEOPLE. / RACE OU PEUPLE			
Dwelling-houses numbered in order of visitation / Maisons habitées numérotées dans l'ordre de visite	Families numbered in order of visitation / Familles numérotées dans l'ordre de visite	Name of each person whose place of abode on June 1st was with the family to which he or she belongs. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle, le 1er juin, était avec la famille à laquelle elle appartient.	Place of birth (Province or State, if in Canada; Country, if elsewhere). / Lieu de naissance (province ou état, si au Canada; pays, si ailleurs).	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family. / Parenté avec le chef de la famille.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization if a British subject. / Année de la naturalisation, si sujet britannique.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or particular kind of work. / Métier, profession ou genre particulier de travail.	Employer, worker or working on own account. / Patron, ouvrier ou travaillant à son compte.	Months. / Mois.	Weeks. / Semaines.	Wages received during the year 1910. / Salaires reçus durant l'année 1910.	Wages received during the year 1911. / Salaires reçus durant l'année 1911.	Time lost during the year 1910. / Temps perdu durant l'année 1910.	Time lost during the year 1911. / Temps perdu durant l'année 1911.	Time employed during the year 1910. / Temps employé durant l'année 1910.	Time employed during the year 1911. / Temps employé durant l'année 1911.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Year of policy. / Année de la police.	Company. / Compagnie.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Can speak French. / Sait parler le français.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu.	Father's race or people. / Race ou peuple du père.	Mother's race or people. / Race ou peuple de la mère.	Race or people of husband or wife. / Race ou peuple du mari ou de la femme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
44		Hoff Charles	Skeena Crossing	M.	Head	M.			12	B.C.			Kitsenu	Canadian	Anglican	Labourer	Teacher													yes	yes	C.				
		" Amelia	"	F.	wife	M.			34	"			"	"	"															"	"	"				
		" Jane	"	F.	daughter	S.	✓		12	"			"	"	"															"	"	"				
		" Mary	"	F.	"	S.	✓		9	"			"	"	"															"	"	"				
		" Arthur	"	M.	son	S.			5	"			"	"	"															"	"	"				
		Johnny	"	M.	son	S.			2	"			"	"	"															"	"	"				
	Allen	Mississippi	"	F.		W.	x		53	"			"	"	"															"	"	"				
	Bell	Paul	"	F.		W.	x		61	"			"	"	"															"	"	"				
45	Silgo	William	"	M.	Head	M.			37	"			"	"	"	Sidesman	Carpenter													"	"	"				
	"	Mary	"	F.	wife	M.			34	"			"	"	"															"	"	"				
	"	John	"	M.	Son	S.			15	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Mary	"	F.	daughter	S.	✓		11	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Edna	"	F.	"	S.	✓		9	"			"	"	"															"	"	"				
46	Haug	Frederick	"	M.	Head	M.			41	"			"	"	"	4-0-07	Fisherman													"	"	"				
	"	Christina	"	F.	wife	M.			34	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Nellie	"	F.	daughter	S.	✓		17	"			"	"	"															"	"	"				
	"	John	"	M.	Son	S.			14	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Hans	"	M.	"	S.			11	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Christina	"	F.	daughter	S.	✓		7	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Mary Sch.	"	M.	"	W.			52	"			"	"	"															"	"	"				
47	Robinson	Billy	"	M.	Head	M.			25	"			"	"	"	4-0-07	Fisherman													"	"	"				
	"	Nellie	"	F.	wife	M.			23	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Hazel	"	F.	daughter	S.	✓		5	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Johnny	"	M.	Son	S.			2	"			"	"	"															"	"	"				
	"	May	"	F.	daughter	S.	✓		1	"			"	"	"															"	"	"				
2	Rogers	Theodore	"	M.	Head	M.			67	"			"	"	"	Fisherman	Canoe Builder													"	"	"				
	"	Elizabeth	"	F.	wife	M.			64	"			"	"	"															"	"	"				
	Maddon	Thos.	"	M.	Head	M.			73	"			"	"	"	4-0-07	Fisherman													"	"	"				
	"	Martha	"	F.	wife	M.			70	"			"	"	"															"	"	"				
3	"	Willie	"	F.	Son	S.	✓		16	"			"	"	"															yes	yes	C.				
	Maddon	Thomas	"	M.	Head	M.			39	"			"	"	"	Carpenter	Schooner													"	"	"				
	"	Ethel	"	F.	wife	M.			30	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Eileen	"	F.	dau	S.			17	"			"	"	"															yes	yes	"				
	"	Harriet	"	F.	daughter	S.	✓		15	"			"	"	"															"	"	"				
4	"	Stella	"	F.	"	S.	✓		12	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Willie	"	M.	Son	S.			9	"			"	"	"															"	"	"				
	"	Baby	"	F.	daughter	S.	✓		1	"			"	"	"															"	"	"				
	Robinson	James	"	M.	Head	Wid			77	"			"	"	"	40-6-02	Fisherman													"	"	"				
	"	Agnes	"	F.	wife	W.			70	"			"	"	"															"	"	"				
2nd 3	Swan	Chas	"	M.		W.	x		62	"			"	"	"															"	"	"				
	1.	William	Metlakatla	M.	Head	M.			40	"			"	"	Salvationist	Fisherman	Canadian													"	"	"				
		Lilly	"	F.	wife	M.			41	"			"	"	"															"	"	"				
		Rebecca	"	F.	daughter	S.	✓		9	"			"	"	"															yes	yes	C.				
6		Lillie	"	F.	"	S.	✓		4	"			"	"	"															"	"	"				
		Baby	"	F.	"	S.	✓		1	"			"	"	"															"	"	"				
	Letherby	Edward	"	M.		W.	x		34	"			"	"	"															"	"	"				
2	Wells	Charles	"	M.	Head	M.			46	"			"	"	"	4-0-07	Fisherman													"	"	"				
	"	Josephine	"	F.	wife	M.			52	"			"	"	"															"	"	"				
2	Johnston	Henry	"	M.	Head	M.			30	"			"	"	"	4-0-07	Fisherman													"	"	"				
	"	Emma	"	F.	wife	M.			27	"			"	"	"															yes	yes	C.				